

**Конвенция по борьбе  
с опустыниванием**Distr.: General  
22 April 2015  
Russian  
Original: English**Комитет по науке и технике****Доклад Комитета по науке и технике о работе  
его четвертой специальной сессии, состоявшейся  
в Канкуне, Мексика, 9–12 марта 2015 года****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии .....	1–4	2
II. Организационные вопросы .....	5–51	2
A. Утверждение повестки дня и организация работы .....	5–8	2
B. Материалы третьей Научной конференции КБОООН .....	9–45	3
C. Участники .....	46–50	7
D. Документация .....	51	8
III. Решения четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике по пунктам 2–4 повестки дня .....	52–82	8
A. Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики .....	52–73	8
B. Предоставление научных консультаций по теме "Изучение возможных вариантов достижения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития" .....	74–75	14
C. Утверждение доклада Комитета по науке и технике .....	76–82	15
<b>Приложение</b>		
Документы, представленные на четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике .....		16

GE.15-08103 (R) 270515 280515



\* 1 5 0 8 1 0 3 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 

## I. Открытие сессии

1. Четвертая специальная сессия Комитета по науке и технике (С-4 КНТ) была проведена под председательством г-на Уриэля Сафриэля (Израиль) в Канкуне, Мексика, 9–12 марта 2015 года. В период с 9 по 12 марта 2015 года Комитет провел восемь заседаний.
2. На 1-м заседании 9 марта 2015 года Председатель Комитета открыл сессию и обратился с приветственным словом ко всем Сторонам и наблюдателям.
3. На том же заседании со вступительными заявлениями выступили г-н Роберто Борхе Ангуло, губернатор штата Кинтана-Роо; г-н Хорхе Рескала Перес, Генеральный директор Национальной лесной комиссии (Мексика) и Исполнительный секретарь Конвенции по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций (КБОООН).
4. С заявлениями выступили также представители Коста-Рики (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Европейского союза и Турции.

## II. Организационные вопросы

### A. Утверждение повестки дня и организация работы (пункт 1 повестки дня)

5. На своем 1-м заседании 9 марта 2015 года Комитет рассмотрел пункт 1 повестки дня "Утверждение повестки дня и организация работы", по которому ему была представлена записка секретариата, содержащаяся в документе ICCD/CST(S-4)/1.
6. На том же заседании Комитет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/CST(S-4)/1, и одобрил порядок организации работы сессии, предусмотренный в приложении II к предварительной повестке дня. Повестка дня была следующей:
  1. Утверждение повестки дня и организация работы.
  2. Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики:
    - a) Диагностика ограничений: уязвимость агроэкосистем и населения в затрагиваемых регионах;
    - b) Меры реагирования: территориальные подходы к адаптации и передаче знаний;
    - c) Мониторинг и оценка: как оценивать эффективность адаптационных мероприятий.
  3. Предоставление научных консультаций по теме "Изучение возможных вариантов достижения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития".
  4. Утверждение доклада Комитета по науке и технике.

7. На своем 1-м заседании 9 марта 2015 года Комитет избрал путем аккламации г-на Матиаса Магунду (Уганда), г-на Олега Гучгельдыева (Туркменистан) и г-жу Николь Эдель Лауре Бернекс Вейс де Фален (Перу) заместителями Председателя на оставшийся срок полномочий г-на Шехата Фуада (Алжир), г-на Алладина Мохамеда Абдаллы аш-Шарджаби (Йемен) и г-жи Сони Гонсалес (Перу).

8. Также на своем 1-м заседании Комитет назначил заместителя Председателя Комитета г-на Матиаса Магунду (Уганда) докладчиком сессии.

## **В. Материалы третьей Научной конференции КБОООН**

9. Комитет созвал третью Научную конференцию КБОООН, которая состоялась с первого по седьмое заседание С-4 КНТ 9–12 марта 2015 года в рамках подпунктов 2 а)–с) повестки дня.

10. На своем 1-м заседании 9 марта 2015 года Комитет рассмотрел пункт 2 повестки дня, по которому ему была представлена записка секретариата, содержащаяся в документе ICCD/CST(S-4)/1 и Corr.1.

11. Со вступительными заявлениями выступили г-н Бернар Хуберт, председатель Консорциума "Научные и традиционные знания в интересах устойчивого развития" и президент "Агрополис интернэшнл"; г-н Уильям Альберт-Пейн, Председатель Научно-консультативного комитета (НКК) на третьей Научной конференции, а также декан и профессор Колледжа сельского хозяйства, биотехнологии и природных ресурсов в Невадском университете, Соединенные Штаты Америки; а также ее Превосходительство г-жа Тарья Халонен, посол КБОООН по проблеме засушливых земель и бывший президент Финляндии.

12. С основным докладом выступил г-н Марк Рид, директор Научно-исследовательского центра по обмену знаниями при Бирмингемском университете, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

13. Затем последовало интерактивное обсуждение, в ходе которого выступавшие ответили на замечания и вопросы, заданные представителями лесохозяйственной корпорации "Хариана", Индия, университета Трент, Канада, министерства лесного хозяйства Турции и министерства высшего образования и научных исследований Мавритании.

### **1. Сессия 1. Диагностика ограничений**

14. На своих 2-м и 4-м заседаниях, состоявшихся соответственно 9 и 10 марта 2015 года Комитет рассмотрел подпункт 2 а).

15. Председатель Комитета по науке и технике (КНТ) открыл второе совещание 9 марта 2015 года. Функции председателя и модератора 1-й сессии исполнял г-н Пейн.

16. С основным докладом выступил Председатель КНТ.

17. В ходе последующего интерактивного обсуждения основной докладчик ответил на высказанные замечания и вопросы, заданные представителями университета Трент (Канада); министерства лесного хозяйства, дикой природы и рыболовства (Пакистан); Оклахомского университета; Кувейтского научно-исследовательского института; Центра по исследованию пустынь (Египет); и Национального совета по охране окружающей среды в интересах устойчивого развития (Нигер).

18. В ходе 1-й сессии четвертого заседания Комитета, состоявшейся также 10 марта 2015 года, функции председателя и модератора которой исполнял г-н Пейн, с докладами и заключительными обращениями выступили следующие докладчики 1-й сессии: г-н Набил Бен Хатра, Центр наблюдения для Сахары и Сахеля (OSS) (Тунис); г-жа Мириам Диас, Центр по вопросам экологии и засушливых земель при Национальном экспериментальном университете Франсиско де Миранда (Венесуэла); г-н Клаус Кельнер, Национальный научно-исследовательский фонд Южной Африки; г-жа Мелани Рекье-Дежардан, Международный центр передовых агрономических исследований в Средиземноморье, Средиземноморский агрономический институт Монпелье (Франция); и г-н Олег Гучгельдиев, Национальный институт пустынь, растительного и животного мира (Туркменистан).

## 2. Сессия 2: Меры реагирования

19. На третьем и четвертом заседаниях, состоявшихся 10 марта 2015 года, Комитет рассмотрел подпункт 2 b).

20. Функции председателя и модератора сессии 2 в ходе третьего заседания Комитета исполнял г-н Маттиас Магунда, заместитель Председателя КНТ, научный сотрудник Национального института исследований в области сельского хозяйства в Уганде.

21. С основным докладом выступил г-н Ричард Томас, директор Программы исследований систем засушливых земель CGIAR Международного центра сельскохозяйственных исследований в засушливых районах (ICARDA) в Иордании.

22. В ходе последующего интерактивного обсуждения основной докладчик ответил на замечания и вопросы, заданные представителями Национального бюро по борьбе с опустыниванием Китая; министерства по вопросам изменения климата Пакистана; Центрального совета крестьянских и народных организаций Мексики; университета Сассари (Италия); университета Абду Момуни (Нигер); министерства сельского хозяйства Эритреи; Германского агентства по международному сотрудничеству (ГАМС); и Отдела природопользования министерства развития бассейна Махавели и охраны окружающей среды Шри-Ланки.

23. Затем Председатель КНТ открыл четвертое заседание, также состоявшееся 10 марта 2015 года. Функции председателя и модератора на сессии по вопросу о роли местных знаний в решении проблем, связанных с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ) исполняла г-жа Мариам Ахтар-Шустер, член НКК, член группы по вопросам связи науки и политики (СНП) и координатор Консультативного совета "Дезертнет интернэшнл".

24. С основным докладом выступила г-жа Урсула Освальд Спринг, профессор Регионального многопрофильного научно-исследовательского центра при Национальном автономном университете Мексики.

25. В ходе последующего интерактивного обсуждения основной докладчик ответил на замечания и вопросы, заданные представителями Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Организации Объединенных Наций, Национальной школы инженеров лесного хозяйства (Марокко) и ГАМС.

26. Кроме того на четвертом заседании Комитета в ходе сессии, функции председателя и модератора которой исполнял г-н Маттиас Магунда, с докладами и заключительными замечаниями выступили следующие докладчики сессии 2: г-н Чандрашекхар М.Бирадар, ICARDA, Иордания; г-жа Максим Тибон, OSS; г-жа Натали Ван Харен, BothENDS (Нидерланды), г-н Патрис Бюрже, Центр международных действий и проектов (Франция) и г-жа Николь Эдель Лауре Бернекс Вейс де Фален, Папский католический университет (Перу).

27. В ходе последующего интерактивного обсуждения докладчики ответили на замечания и вопросы, заданные представителями в Автономного университета Чапинго (Мексика); Национального аграрного университета "Ла Молина" (Перу); Национального института исследований полусухих районов (Бразилия); Национальной школы инженеров лесного хозяйства (Марокко); и Центра по вопросам экологии и засушливых земель при Национальном экспериментальном университете Франсиско де Миранда (Венесуэла).

### 3. Сессия 3: Контроль и оценка

28. На пятом и шестом заседаниях, состоявшихся 11 и 12 марта 2015 года, Комитет рассмотрел подпункт 2 с).

29. Пятое заседание открыл Председатель КНТ. Сессия 3 прошла под председательством г-на Тао Ванга, члена НКК, члена группы по СНП, а также директора и профессора-исследователя Центральной лаборатории пустынь и опустынивания Китайской академии наук, Китай.

30. С основным докладом выступила г-жа Елена Мария Абрахам, директор Научно-исследовательского института по проблемам засушливых районов при Национальном совете научно-технических исследований Аргентины.

31. В ходе последующего интерактивного обсуждения основной докладчик ответила на замечания и вопросы, заданные представителями ГАМС; министерства сельского хозяйства Эритреи; университета Ковентри (Соединенное Королевство); Колледжа сельскохозяйственного машиностроения Сантьяго-дель-Эстеро (Аргентина); и Высокой комиссии по проблемам водных и лесных ресурсов и борьбе с опустыниванием (Марокко).

32. Функции председателя и модератора сессии по вопросу о синергизме между рию-де-жанейрскими конвенциями на шестом совещании (12 марта 2015 года) исполнял Председатель КНТ.

33. С основным докладом по Skype выступил г-н Грэм фон Мальтиц, научный сотрудник Совета по научным и промышленным исследованиям (CSIR, Южная Африка).

34. В ходе последующего интерактивного обсуждения основной докладчик ответил на замечания и вопросы, заданные представителями университета Трент (Канада) и ГАМС.

35. С основными докладами выступили также г-н Томаш Хрушов, Председатель вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН); и г-жа Грасиела Меттернихт, директор Института экологических исследований при Университете Нового Южного Уэльса (UNSW), Австралия.

36. В ходе последующего интерактивного обсуждения основные докладчики ответили на замечания и вопросы, заданные представителями университета Трент (Канада); министерства охраны окружающей среды, природных ресурсов и территориального планирования и рыболовства Доминики; Высокой комиссии по проблемам водных и лесных ресурсов и борьбе с опустыниванием Марокко; Колледжа сельскохозяйственного машиностроения Сантьяго-дель-Эстерио (Аргентина); рабочей группы по проблемам опустынивания (Франция); организации "Биоустойчивость и зернофуражные культуры в Оаксаке" (Мексика); и Лидского университета (Соединенное Королевство).

37. Кроме того на шестом совещании, функции председателя и модератора которого исполнял г-н Тао Ванг, с докладами и заключительными замечаниями выступили следующие докладчики сессии 3: г-н Алан Грэнжер, Лидский университет (Соединенное Королевство); г-н Ричард Эскадафаль, Институт исследований в интересах развития (Франция), г-н Раджендра П. Панди, Национальный институт гидрологии (Индия), г-н Сахибзада Ирфануллах Хан, Программа устойчивого управления земельными ресурсами (Пакистан); и г-н Ричард Томас.

38. На седьмом совещании (12 марта 2015 года) Комитет возобновил рассмотрение пункта 2 повестки дня и его подпунктов.

39. Функции председателя и модератора сессии, посвященной проблемам борьбе с ОДЗЗ в Мексике, исполнял заместитель Председателя КНТ.

40. С основными докладами выступили г-жа Норма Саломе Мунгия Альдара, генеральный директор Департамента добывающих отраслей, сельского хозяйства и возобновляемых природных ресурсов Министерства окружающей среды и природных ресурсов, Мексика; г-на Хорхе Рескала Перес, генеральный директор Национальной комиссии по лесному хозяйству, координатор по КБОООН, Мексика; и Хесус Давид Гомес Диас, профессор, Автономный университет Чапинго, научно-технический корреспондент по КБОООН, Мексика.

#### **4. Завершение 3-й Научной конференции КБОООН**

41. На седьмом заседании функции председателя и модератора заключительной сессии 3-й Научной конференции КБОООН исполнял г-н Хуберт.

42. С заявлениями выступили г-н Пейн и г-жа Актар Шустер, представившие, соответственно, основные результаты научных исследований и ориентированные на разработку политики итоги Конференции.

43. С замечаниями выступили также представители регионального отделения для Западной Азии Международного союза охраны природы и природных ресурсов и университета Трент (Канада).

44. С докладами выступили г-н Альдрин Мартин Перес Марин, научный сотрудник, Отдел координации исследований, Национальный институт проблем засушливых районов (Бразилия); и Исполнительный секретарь OSS г-н Хераз Хатим.

45. Заместитель Председателя КНТ выступил с заявлением и объявил о закрытии третьей Научной конференции КБОООН.

### С. Участники

46. На четвертой специальной сессии Комитета присутствовали представители следующих Сторон Конвенции (см. ICCD/CST(S-4)/INF.2):

Аргентины	Гайаны	Португалии
Армении	Венгрии	Республики Корея
Австрии	Индии	Республика Молдова
Беларуси	Индонезии	Российской Федерации
Бутана	Ирана (Исламской	Самоа
Боснии и Герцеговины	Республики)	Саудовской Аравии
Ботсваны	Израиля	Сербии
Бразилии	Японии	Южной Африки
Камеруна	Казахстана	Шри-Ланки
Китая	Кении	Швейцарии
Колумбии	Кувейта	Таиланда
Островов Кука	Лесото	Того
Коста-Рики	Мадагаскара	Турции
Кот-д'Ивуара	Малайзии	Туркменистана
Кубы	Мавритании	Уганды
Демократической	Маврикия	Украины
Республики Конго	Мексики	Объединенной
Доминики	Микронезии (Федератив-	Республики Танзания
Эквадора	ных Штатов)	Соединенных Штатов
Эритреи	Марокко	Америки
Европейского союза	Намибии	Узбекистана
Финляндии	Нигера	Венесуэлы (Боливариан-
Франции	Пакистана	ской Республики)
Габона	Панамы	Йемена
Грузии	Перу	
Германии	Филиппин	
Гренады	Польши	

47. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующего государства, не являющегося Стороной Конвенции:

Святого Престола.

48. На ней были представлены следующие организации, отделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций:

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК);

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО);

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ);

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР);

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР);

Программа развития Организации Объединенных Наций;

Университет Организации Объединенных Наций (УООН);

Всемирная метеорологическая организация.

49. Было также представлено 6 межправительственных организаций и 16 организаций гражданского общества.

50. В работе четвертой специальной сессии КНТ и третьей Научной конференции КБОООН, которая началась 9 марта 2015 года и завершилась 12 марта 2015 года, также приняли участие 128 ученых.

### **С. Документация**

51. Перечень документов, представленных на рассмотрение четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике, содержится в приложении.

## **III. Решения четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике по пунктам 2–4 повестки дня**

### **А. Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и практики (пункт 2 повестки дня)**

52. Целью третьей Научной конференции КБОООН являлась выработка научно обоснованных выводов, призванных служить информационным подспорьем в целях разработки политики и диалога на Конференции Сторон (КС). Следующие основные научные выводы и ориентированные на выработку политики рекомендации, вытекающие из итогов конференции, будут представлены на рассмотрение двенадцатой сессии Комитета по науке и технике (КНТ 12), как они изложены в окончательном докладе КНТ С-4. В соответствии с положениями решения 21/СОР.11 Бюро КНТ совместно с Группой по вопросам связи науки и политики и в консультации со Сторонами и региональными группами рассмотрит итоги конференции до КНТ 12. Доклад об организации и итогах третьей Научной конференции КБОООН, включая рекомендации, ориентированные на выработку политики, будет представлен Комитету на его двенадцатой сессии для рассмотрения и принятия соответствующих решений КС в соответствии с положениями Конвенции.

#### **1. Основные научные выводы**

53. Деградация земель происходит сегодня в засушливых районах в качестве реакции на факторы стресса, связанные с демографическим давлением, неустойчивыми методами землепользования и изменением климата. Эти факторы стресса повышают уязвимость не только экосистем, но и населения, которое зависит от них. Связи, которые существуют между изменением климата, деградацией земель и уязвимостью экосистем и населения, включают в себя биофизические и антропогенные факторы, воздействия и ответные реакции. На уязвимость биофизических и социальных систем к деградации земель и изменению климата влияют три фактора: 1) подверженность воздействию этих стрессов; 2) чувствительность или степень, в которой социальные системы и экосистемы могут измениться; и 3) способность к адаптации или степень, в которой можно изменить способ функционирования системы для того, чтобы и далее обеспечивались оказание экосистемных услуг и средства к существованию. На конференции использовался новаторский, основанный на широком участии подход к изучению связей между биофизическими и социальными системами, с уделени-



ем особого внимания уязвимости. Научные доклады и обмены информацией были таким образом сгруппированы по темам трех заседаний: 1) диагностика ограничений; 2) меры реагирования; и 3) мониторинг и оценка. На каждом заседании участникам предлагалось сосредоточить внимание на наиболее важных вопросах, поднятых в мотивировочном докладе<sup>1</sup>, и сформулировать конкретные научные и практические рекомендации в целях достижения искомого эффекта.

**а) Диагностика ограничений**

54. Многое уже известно о влиянии процессов деградации земель и изменения климата на экосистемы, обеспечивающие продовольствие для людей, корм для скота и энергоресурсы и другие блага. Вместе с тем еще мало изучены механизмы взаимной и обратной связи между этими двумя процессами. В настоящее время все большее число биофизических индикаторов деградации земель можно определять затратоэффективным образом с помощью методов дистанционного зондирования. Кроме того, экономическая стоимость экосистемных услуг и их потерь в результате деградации может оцениваться с более высокой точностью. Однако необходимо добиться дальнейшего прогресса в деле разработки качественных показателей услуг, которые с трудом поддаются стоимостной оценке, как, например, показатели культурной и духовной ценности, и услуг, которые имеют самое непосредственное отношение к таким ключевым вопросам, как продовольственная безопасность и устойчивое землепользование. В настоящее время все более широкое признание получает важное значение местных и традиционных знаний для разработки практических методов устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР) в целях снижения уязвимости, однако существует потребность в оперативных показателях, обеспечивающих интеграцию научных и местных знаний и содействующих более глубокому пониманию способности к адаптации. Знания, получаемые в результате подобных исследований, позволят нам более точно прогнозировать сложные взаимосвязи между биофизическими и социальными системами в конкретных условиях. Например, изменение климата и деградация земель во многих районах отрицательно скажутся на наличии деревьев и источников воды, которые во многих традиционных обществах определяют то, кто имеет доступ к земельным ресурсам. Часто этот доступ увязан с гендерной принадлежностью.

55. Более высокая совместимость методов диагностики ограничений расширит наши возможности в деле обмена знаниями и совершенствования мер реагирования. Речь идет о методах картирования уязвимости, связанной с деградацией земель и изменением климата. Более высокая степень совместимости будет содействовать уменьшению масштаба сценариев изменения климата до местного уровня и его увеличению от местного до более высоких уровней.

**б) Меры реагирования**

56. Существует ряд вариантов реагирования технологического характера, позволяющих общинам снизить свою уязвимость, включая использование более адаптированных культур и животных, лучше интегрированных систем земледелия, животноводства и лесоводства, а также более эффективное использование ограниченных ресурсов, например воды и питательных веществ. Однако для

<sup>1</sup> Mark S. Reed and Lindsay C. Stringer (with the contribution of an international panel of experts), *Impulse Report – Climate change and desertification: Anticipating, assessing & adapting to future change in drylands* (Montpellier, France, Agropolis International, 2015). Presented at the UNCCD 3rd UNCCD Scientific Conference. Был представлен на третьей Научной конференции КБООН.

приспособления их к необходимому масштабу и облегчения их внедрения необходимо обеспечить учет и увязку представлений фермеров с научными данными. Фермеры и другие заинтересованные стороны должны привлекаться к постановке исследовательских задач и поиску их решений, интегрирующих в себя передовую практику. Ученые и, тем более, разработчики политики должны признать, что культурные и социально-экономические факторы оказывают влияние на варианты адаптации. Требуются более эффективные методы исследований и коммуникации, обеспечивающие интеграцию социальных, экономических и биофизических данных, включая знания коренных народов и опыт фермеров. Этим усилиям могло бы содействовать создание обновляемого вики-перечня методов и инструментов восстановления земель. В области исследований необходимо поощрять подход совместного обучения, в котором акцент делается на "гибридные знания". Развитие потенциала, участие общин и, в случае некоторых технологий, географические опытные испытания могут способствовать укреплению механизмов реагирования. Что касается рыночных стимулов, то необходимы дополнительные исследования для изучения их социальных, экономических и экологических последствий с уделением особого внимания институциональным аспектам, таким как операционные издержки и властные отношения, с тем чтобы оценить их эффективность с точки зрения снижения уязвимости.

57. Многие научно-исследовательские учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, могут в той или иной степени заниматься определением и продвижением вариантов реагирования на различных уровнях и в различных условиях. Однако в силу того, что варианты реагирования имеют конкретную территориальную привязку и ориентированы на конкретные потребности, необходимо выработать механизмы, позволяющие ученым и заинтересованным сторонам совместно оценивать их успешность и совместно пропагандировать наиболее удачные из них. Для выявления стимулов и препятствий к внедрению устойчивых вариантов реагирования, включая пробелы в традиционных и местных знаниях, недостаточный доступ к капиталу или технологии, языковые барьеры, гендерное неравенство, структуру прав собственности и политическую конъюнктуру, требуется проведение системного анализа, в том числе анализа производственно-сбытовых цепочек и рынков. Для изучения связей между деградацией земель и стихийными бедствиями, такими как наводнения и оползни, необходимо налаживание механизмов регионального сотрудничества и информирования.

58. Намного более интенсивного исследования требуют системы знаний. Передача знаний, будь то опирающихся на традиционные знания, современную науку, или и то, и другое одновременно, имеет чрезвычайно важна для целей рационального использования земельных ресурсов и развития сельских районов, причем знаний динамично развивающихся, учитывающих конкретные условия, интегрированных в культурную среду и постоянно эволюционирующих. Необходимы более совершенные и эффективные модели передачи знаний; современные технологии мобильной связи и Интернета открывают новые возможности в этом отношении. Более совершенные подходы к управлению знаниями будут также содействовать разработке усовершенствованных методов оценки их адаптационного потенциала или способности местных общин и обществ создавать реальные ресурсы благодаря их взаимодействию с окружающей средой. Это особенно актуально для пастбищных систем. Крайне важное значение имеют комплексные и междисциплинарные исследования по изучению связей между процессами изменения климата и деградации земель..

**с) Мониторинг и оценка**

59. Чтобы быть значимыми в контексте обеспечения нейтральности к воздействию деградации земель, мониторинг и оценка (МиО) должны преследовать четкие цели, обеспечивающие полезные результаты для всех заинтересованных сторон. Показатели МиО, имеющие важное значение для биофизиков и разработчиков политики, могут быть бесполезными для фермеров и других землепользователей, которые в большей степени полагаются на традиционные знания или индикаторы. Несмотря на огромный прогресс, достигнутый в области применения методов дистанционного зондирования, они еще не отвечают в достаточной степени интересам специалистов-практиков на местах. В том случае, если мы, действительно, намерены использовать "гибридные знания", опирающиеся одновременно на современную науку и традиционные и местные знания, тогда нам необходимо разработать ориентированный на долгосрочную перспективу подход, предусматривающий использование показателей, которые были бы полезны для всех заинтересованных сторон.

60. Необходимо продолжить исследования с целью перехода от относительно узких показателей, таких, например, как индексы растительного покрова и динамика народонаселения, к более согласованным комплексным рамкам, которые используют показатели для описания уязвимости. Такие рамки могли бы использоваться для получения информации, значимой для целей политики. Необходимо предпринять дополнительные усилия для проведения различия между показателями степени деградации земель и изменения климата и показателями движущих факторов.

61. Существует много интересных разработок в области дистанционного зондирования, к числу которых относятся все более доступные спутниковые изображения с высокой разрешающей способностью, недорогие беспилотные летательные аппараты с сенсорными датчиками и технологии "краудсорсинга", опирающиеся на использование различных приложений для смартфонов. Исследования должны быть направлены на закрепление этих достижений, с тем чтобы мониторинг и оценка могли осуществляться на различных уровнях и различными заинтересованными сторонами. Это будет включать в себя непрерывный обзор, тестирование и оценку методологий в целях максимально эффективного использования этих новых видов данных. Это также потребует новых и инновационных подходов к управлению и комбинированию больших массивов разнородных данных с целью обеспечения их значимости не только для ученых, но и для заинтересованных общин, работающих над обеспечением нейтральности к воздействию деградации земель. Вместе с тем необходимо продолжить усилия по подведению научной основы под концепцию нейтральности к воздействию деградации земель.

**d) Выводы**

62. Деятельность человека признана одной из главных причин процессов засухи, деградации земель и опустынивания, а также одним из факторов, способствующих изменению климата. Поэтому общество должно уменьшить или повернуть вспять данные процессы стрессового воздействия на основе использования новаторских подходов для обеспечения нейтральности к деградации земель. Это потребует применения передовых достижений современной науки и технологии, но, в конечном счете, необходимо изменить поведение и установки людей, связанные с использованием земли и других природных ресурсов.

## 2. Ориентированные на выработку политики рекомендации

63. Процессы снижения продуктивности и других видов отдачи от земель вследствие изменения климата ускоряются под воздействием деградации земель и опустынивания. Как отмечено в мотивировочном докладе, изменение климата ускоряет внешнее проявление ошибок в землепользовании в общемировом масштабе и ограничивает возможности населения в плане обеспечения средств к существованию, особенно в засушливых районах. Засушливые районы характеризуются высокой изменчивостью режима осадков и непредсказуемыми засухами. Это привело к разработке систем землепользования, структур и процессов управления, которые учитывают эти факторы неопределенности и обеспечивают принятие соответствующих ответных мер путем проявления гибкости и мобильности в использовании природного капитала. В контексте глобализации рынков воздействие деградации земель и изменения климата на засушливые районы имеет более широкие последствия для всех других климатических и экологических систем в виде миграции, изменчивой динамики рынков, отсутствия безопасности и конфликтов. Политикам в связи с этим необходимы данные о косвенных факторах, способствующих опустыниванию.

64. Изменение климата является одним из ключевых прямых движущих факторов деградации земель. Опустынивание может быть обусловлено изменениями в режиме осадков и вызванным изменением климата увеличением частоты и интенсивности засух. В тех случаях, когда землепользователи подвержены изменениям и чувствительны и способны адаптироваться к ним, может быть создан потенциал устойчивости. В тех случаях, когда они не могут адаптироваться, землепользователи становятся уязвимыми.

### а) Диагностика ограничений

65. Прогнозы Межправительственной группы экспертов по изменению климата содержат описания возможных вариантов состояния земель в рамках будущих сценариев изменения климата. Корреляция потерь природного капитала с изменением климата является столь же важной, что и выявление воздействий на земли, которые могут быть напрямую связаны с деятельностью человека. Ориентиром для вариантов адаптации на основе земель могут служить инвестиции и в большей степени опирающиеся на фактологические данные процессы принятия решений на кратко-, средне- и долгосрочную перспективу, в которых проводится различие между прямыми и косвенными движущими факторами изменения климата и деятельности человека. Эти варианты могут опираться на модели, механизмы широкого участия и сценарии, способные обеспечить фактологическую информацию для директивных органов и других заинтересованных сторон в пригодном для использования и доступном формате.

66. Для обеспечения эффективного использования этих знаний требуются надлежащие структуры, институты и процессы управления. Поскольку землепользователи не обязательно являются собственниками земли, то права собственности могут ограничивать эффективность стимулов к адаптации. Это особенно справедливо в случае мелких землепользователей, которые уже находятся под значительным давлением вследствие волатильности цен на продовольствие и изменчивости климата.

### б) Меры реагирования

67. Надлежащие будущие модели управления на уровнях от местного до международного должны учитывать процессы деградации земель и опустынивания, вызванные не только чрезмерной эксплуатацией природных ресурсов, но

и воздействием изменения климата. Надлежащие механизмы управления, позволяющие внедрение методов УУЗР на различных уровнях, способны обеспечить выполнение государственными и частными инструментами, такими как сертификация продукции и другие рыночные стимулы, своих задач при низких операционных издержках, а также стимулировать изменения в поведении в пользу УУЗР. Наука играет важную роль в деле определения альтернативных вариантов обеспечения средств к существованию, поощряющих УУЗР, и содействия повышению осведомленности о необходимости разработки показателей денежной и неденежной ценности экосистемных услуг. Кроме того, важно обеспечить признание и учет традиционных и местных знаний, которые опираются на многолетний опыт и извлеченные уроки в различных климатических условиях и способны обеспечить эффективное информирование в целях разработки более широких вариантов адаптации на основе земель. Организации гражданского общества и службы распространения сельскохозяйственных знаний должны содействовать развитию социального обучения с использованием надлежащего языка и информационно-коммуникационных технологий. Они могут способствовать укреплению доверия и взаимопонимания в целях увязки потребностей местных общин и требований потребителей, программ исследований и политических повесток дня, что позволило бы координировать усилия соответствующих заинтересованных сторон и сократить временной лаг между генерированием и применением знаний. Привлечение заинтересованных сторон к совместному определению вариантов адаптации на основе земель для конкретных территорий и к совместному с учеными генерированию знаний является более эффективным решением по сравнению с традиционными директивными подходами.

68. Отсутствие ресурсов является одним из важных факторов, препятствующих УУЗР. Адаптация на основе земель является одним из способов мобилизации более широкой финансовой поддержки и обеспечения прогресса в достижении целей в области устойчивого развития. Тем не менее по-прежнему необходимо пояснять, каким образом финансирование может быть перенаправлено на данную деятельность и какие ресурсы выделяются на каких уровнях и для каких заинтересованных сторон. Координация действий различных заинтересованных сторон на местах требует эффективных механизмов управления и институтов в целях содействия обеспечению благосостояния людей и справедливости.

69. Межсекторальный характер изменения климата, деградации земель и опустынивания означает, что эти комбинированные факторы уже оказывают воздействие на взаимосвязь между утратой продовольственной безопасности, ухудшением состояния здоровья населения, потерей средств к существованию и бедностью. Это требует системных и комплексных ландшафтных подходов к разработке мер реагирования, придания магистрального значения проблематике землепользования, климата и биоразнообразия для получения многоплановых выгод, а также развития систем посредничества в передаче научных знаний заинтересованных сторон в целях обмена передовым опытом.

70. Меры реагирования являются неотложной необходимостью и должны опираться на надежные общие экономические оценки, охватывающие экономические аспекты деградации земель и изменения климата, учитывающие издержки действия и бездействия и неденежные полезности. В деле недопущения принятия неадекватных адаптационных мер важная роль принадлежит стимулам и контрстимулам. Последствия системных преобразований также сопряжены с социальными издержками, что означает наличие как "выигравших", так и "проигравших". Это особенно заметно в свете роста числа спекулятивных сде-

лок с землей и операций по приобретению крупных земельных участков, что будет иметь огромные социальные последствия, от международного до местного уровня, которые приведут к изменениям в доступе к природным ресурсам и их использовании, а также в потенциале земель обеспечивать блага для поддержания благосостояния людей.

**с) Мониторинг и оценка**

71. Спутниковые данные обеспечивают получение информации об изменениях в различных пространственных масштабах, позволяя выявлять ключевые области для принятия срочных и целенаправленных мер и обеспечивая основу для оценки эффективности УУЗР. Спутниковые данные должны быть интегрированы с наземными наблюдениями и проверяться на их основе с использованием таких технологий, как мобильные телефоны, позволяющих привлекать граждан, включая женщин и молодежь, к совместному мониторингу. Для облегчения участия широкого круга заинтересованных сторон в мониторинге УУЗР необходимы меры по укреплению потенциала, рассчитанные на кратко-, средне- и долгосрочную перспективу.

72. Особенно эффективными для оценки вариантов адаптации могут являться показатели, используемые в целях мониторинга нейтральности к воздействию деградации земель и УУЗР. Единые рамки оценки для трех рию-де-жанейрских конвенций будут содействовать более сбалансированному мониторингу многочисленных экосистемных услуг и позволят глубже понять многочисленные выгоды УУЗР.

**д) Выводы**

73. Бездействие как вариант недопустимо. Чтобы иметь шанс на успех в напряженной борьбе за благополучие общин и экосистем и обеспечение нейтральности к воздействию деградации земель, нужно создать возможности для адаптации на основе земель путем налаживания эффективного партнерства и взаимодействия с участием широкого круга заинтересованных сторон. Данные ориентированные на выработку политики рекомендации третьей Научной конференции КБОООН будут представлены Механизму взаимодействия науки и политики, с тем чтобы он мог подготовить информационную записку для рассмотрения КС на ее двенадцатой сессии.

**В. Предоставление научных консультаций по теме "Изучение вариантов обеспечения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития" (пункт 3 повестки дня)**

74. На своем 8-м заседании, состоявшемся 12 марта 2015 года, Комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Предоставление научных консультаций по теме "Изучение вариантов обеспечения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития"", и ему была представлена для рассмотрения записка секретариата, содержащаяся в документе ICCD/CST(S-4)/2 с исправлением 1.

75. Комитет по науке и технике (КНТ) был проинформирован о прогрессе, достигнутом в работе по теме "Изучение возможных вариантов достижения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития", и провел предварительный обмен мнениями по этому вопросу. Обсуж-

дение темы нейтральности к воздействию деградации земель будет продолжено на двенадцатой сессии КНТ с целью выработки рекомендаций, которые Комитет, возможно, пожелает сделать Конференции Сторон.

**С. Утверждение доклада Комитета по науке и технике  
(пункт 4 повестки дня)**

76. На своем 8-м заседании 12 марта 2015 года Комитет рассмотрел пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Утверждение доклада Комитета по науке и технике", по которому ему был представлен проект доклада о работе его четвертой специальной сессии (ICCD/CST(S-4)/L.1).

77. На том же заседании Комитет по предложению Председателя утвердил проект доклада и уполномочил Докладчика завершить при содействии секретариата подготовку доклада о работе сессии.

78. Председатель и представитель секретариата КБОООН выступили с заключительным словом.

79. С заключительным словом перед участниками выступил г-н Хесус Гомес Карраско, генеральный координатор Комиссии по вопросам сохранения и восстановления окружающей среды (КОНАФОР), Мексика.

80. Также выступили представители Европейского союза, Бенина (от имени Группы африканских государств), Турции и Эритреи.

81. С общим заявлением от имени организаций гражданского общества выступил представитель BothENDS .

82. Председатель объявил четвертую специальную сессию Комитета по науке и технике закрытой.

## Приложение

### Документы, представленные на четвертой специальной сессии Комитета по науке и технике

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название документа</i>
ICCD/CST(S-4)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/CST(S-4)/2	Доклад о подготовке третьей Научной конференции КБООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и о прогрессе, достигнутом по теме "Изучение возможных вариантов достижения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития"
ICCD/CST(S-4)/2/Corr.1	Доклад о подготовке третьей Научной конференции КБООН по теме "Борьба с опустыниванием/деградацией земель и засухой в целях сокращения масштабов бедности и обеспечения устойчивого развития: вклад науки, техники, традиционных знаний и о прогрессе, достигнутом по теме "Изучение возможных вариантов достижения нейтральности к воздействию деградации земель в контексте устойчивого развития" Исправление
ICCD/CST(S-4)/INF.1	Информация для участников
ICCD/CST(S-4)/INF.1/Corr.1	Информация для участников. Исправление
ICCD/CST(S-4)/INF.2	Список участников